

BTE

RETROAURICOLARE

ARIES • ARIES PRO



MANUALE DI ISTRUZIONI



INDICE DEI CONTENUTI

Caratteristiche e Controlli	4
Identificazione	5
Pile	6
Inserimento e Rimozione Auricolare	11
Accensione, Spegnimento e Controllo del Volume	12
Multimemoria	14
Utilizzo con il telefono	15
Manutenzione e Pulizia	17
Servizio e Riparazione	22

Guida alla soluzione dei problemi	23
Assistenza e Garanzia	24
Avvertenze	26
Informazioni sul Dispositivo Medico	29

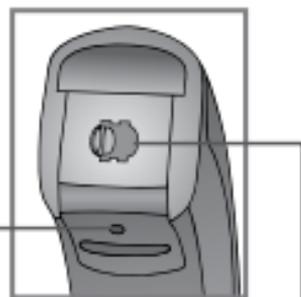
CARATTERISTICHE E CONTROLLI





INDICATORE LATO DESTRO/SINISTRO

ROSSO per lato **DESTRO**,
BLU per lato **SINISTRO**.



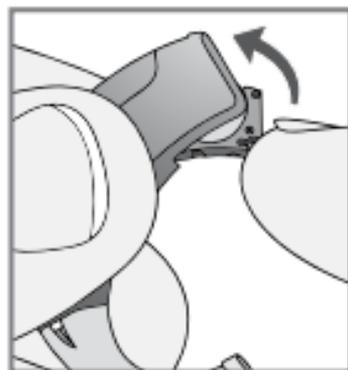
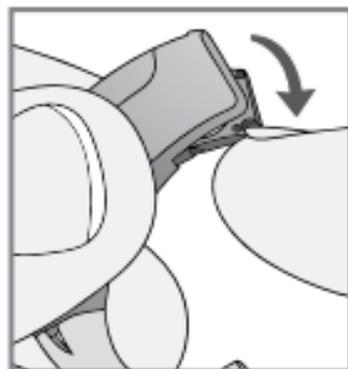
BLOCCO SPORTELLO PILA

PILE

Il suo apparecchio acustico funziona mediante l'utilizzo di una pila. La dimensione della pila è identificata dal colore riportato sulla confezione (pila 13 arancione, pila 675 azzurro).

Inserimento e rimozione pila:

1. Aprire lo sportello pila delicatamente con l'aiuto di un'unghia.
2. Rimuovere la pila scarica spingendola dalla parte inferiore del cassetto pila.
3. Rimuovere il sigillo adesivo dalla nuova pila.



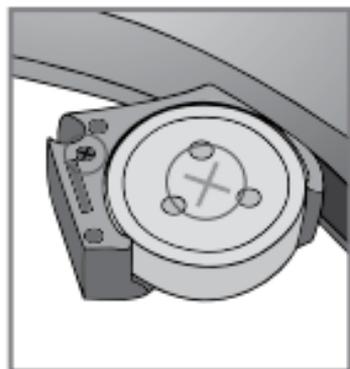
4. Inserire la nuova pila con il segno “+” (inciso sul fondo piatto della pila) nello stesso verso del simbolo “+” presente sullo sportello pila.

5. Chiudere lo sportello pila.

Toni Indicatori Pila Scarica

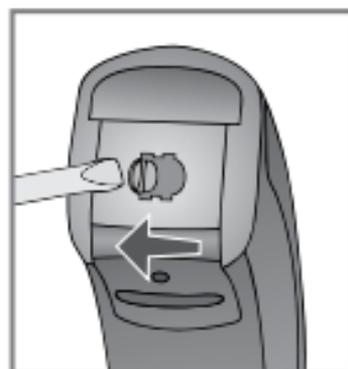
L'apparecchio acustico emetterà un segnale sonoro per avvisare che la pila si sta scaricando. La pila deve essere sostituita entro 15* minuti; l'imminente spegnimento dell'apparecchio sarà contraddistinto da un ulteriore segnale sonoro.

**I tempi possono variare a seconda della marca della pila e dai livelli di rumore ambientale.*



Blocco dello Sportello Pila

Per bloccare lo sportello pila: utilizzando un piccolo cacciavite spostare la levetta verso sinistra finché non si sente un "click" ed appare il segno colorato.



Per sbloccare lo sportello pila: utilizzando un piccolo cacciavite spostare la levetta verso destra finché non si sente un "click" e non è più visibile il segno colorato. Non è necessario bloccare lo sportello pila per far funzionare l'apparecchio acustico.



Consigli utili

- **NON FORZARE MAI LA CHIUSURA DELLO SPORTELLO PILA:** potrebbe danneggiarsi seriamente; se lo sportello pila non si chiude correttamente verificare che la pila sia inserita in modo appropriato.
- Non aprire lo sportello pila oltre il blocco meccanico, potrebbe danneggiarsi.
- Viste le dimensioni delle pile, si consiglia l'inserimento o la sostituzione sopra ad un tavolo, riducendo così la possibilità che l'apparecchio acustico e la pila possano cadere per terra.
- Estrarre la pila quando non utilizza l'apparecchio acustico.
- Fare attenzione a non ricaricare, aprire, manomettere o riscaldare le pile.
- Si raccomanda di smaltire le pile scariche negli appositi contenitori.
- L'audioprotesista potrà consigliare il modello e la dimensione di pila più idoneo al suo apparecchio acustico e informarla sulla durata stimata della stessa.

 **ATTENZIONE**

ATTENZIONE INGERIRE LE PILE E' PERICOLOSO

-  Conservare le pile fuori dalla portata dei bambini, dalle persone affette da gravi disturbi psichici e dagli animali domestici.
-  Attenzione a non confondere pile con pillole. Controllare sempre i medicinali prima di ingerirli.
-  Non mettere mai le pile in bocca, si rischia di ingerirle inavvertitamente.
-  In caso di ingestione, contattare immediatamente un medico.

LE PILE USATE VANNO GETTATE NEGLI
APPOSITI CONTENITORI DI RICICLO.



Inserimento Apparecchio Acustico e Auricolare:

1. Assicurarsi di avere inserito correttamente la pila e di aver bloccato lo sportello pila.
2. Afferrare l'auricolare con il pollice e l'indice sulla parte esterna, vicino al tubetto.
3. Inserire delicatamente, con una leggera inclinazione, la punta del canale dell'auricolare nel condotto uditivo.
4. Ruotare all'indietro l'auricolare.
5. Spingere leggermente l'auricolare con la punta delle dita fino a quando è inserito correttamente.
6. Posizionare il retroauricolare dietro l'orecchio.



INSERIMENTO E RIMOZIONE

Rimozione Apparecchio Acustico e Auricolare su Misura:

Rimuovere l'apparecchio acustico tirando l'auricolare verso l'esterno.
Tirare leggermente il lobo dell'orecchio, può aiutare a sfilare l'auricolare.

ACCENSIONE, SPEGNIMENTO E CONTROLLO DEL VOLUME

Accensione, Spegnimento

Accensione: inserire la pila e chiudere lo sportello pila.

Spegnimento: aprire completamente lo sportello fino ad allontanare la pila dai contatti interni dell'apparecchio acustico.

Controllo del Volume

Il controllo del volume le permette di regolare l'amplificazione del suo apparecchio acustico, nonché regolare il livello del volume a seconda dell'ambiente di ascolto in cui si trova.

Per regolare il volume, ruotare la rotella affinché non raggiunge il volume desiderato. I numeri indicano il livello di volume raggiunto; se impostato a "4", il volume è a livello massimo.

Per aumentare il volume, ruotare verso l'alto; per diminuire, ruotare il controllo di volume verso il basso. Se impostato a "1", il volume è a livello minimo.



Multimemoria

Il pulsante multimemoria permette di accedere ai diversi programmi di ascolto (ad esempio all'utilizzo telefonico o in un ambiente rumoroso).

Quando vengono accesi, gli apparecchi sono normalmente programmati per una situazione d'ascolto normale. E' possibile accedere ai diversi programmi di ascolto premendo il pulsante situato sull'apparecchio acustico.



Utilizzo Telefonico

Il Suo apparecchio acustico può essere dotato di opzioni che permettono di comunicare in modo efficace anche al telefono.

Eventuali opzioni saranno segnalate nella tabella sottostante direttamente dal suo audioprotesista:

Telecoil. La bobina telefonica si trova nel programma
N. _____

Risposta telefonica automatica: un indicatore vocale o un "beep" indicheranno l'attivazione all'ascolto telefonico.



Telecoil e Impostazione Manuale

Gli apparecchi acustici permettono l'attivazione telefonica, quando necessario. La commutazione avviene premendo il pulsante multimemoria, ed è contraddistinta da una serie di toni.

Il suo audioprotesista può fornire le istruzioni e le impostazioni più adatte alle sue necessità.

Manutenzione e Pulizia

Pulire con costanza l'apparecchio acustico. Il calore, l'umidità e sostanze di vario genere possono diminuire le prestazioni della protesi.



Pulizia dell'auricolare

1. Separare il tubetto dell'auricolare dalla curvetta del BTE.
2. Usare il panno in dotazione o l'apposito spazzolino per eliminare eventuali residui accumulati sull'auricolare.
3. Pulire l'auricolare con acqua tiepida e sapone. Non usare solventi.
4. Reinserire il tubetto dell'auricolare nella curvetta solo quando perfettamente asciutto.

Il suo audioprotesista potrà fornire ulteriori informazioni su particolari procedure di pulizia e manutenzione se necessario.

Suggerimenti

Non utilizzare accessori diversi da quelli dati in dotazione per la pulizia dell'apparecchio acustico.

Usare l'apposito spazzolino o il panno in dotazione per pulire la zona intorno al microfono, al pulsante multimedialità e allo sportello pila. Controllare regolarmente il ricevitore, l'auricolare e il paracerume.

Non usare mai acqua, solventi, sostanze oleose o liquidi per pulire l'apparecchio acustico.

Si consiglia di pulire l'apparecchio acustico sopra ad un tavolo o ad un panno, riducendo così la possibilità che possano cadere per terra e danneggiarsi.

Quando non indossa l'apparecchio acustico, lasciare lo sportello pila aperto per permettere all'umidità di evaporare.

Quando non indossa l'apparecchio acustico, rimuovere la pila completamente.

Non indossare l'apparecchio acustico:

- prima di lavarsi i capelli
- prima di usare un asciugacapelli: le alte temperature possono danneggiarlo
- prima di fare la doccia o il bagno
- prima di usare lacca o profumi spray (possono rendere l'apparecchio appiccicoso e danneggiarlo)
- prima di fare la sauna
- se si è sottoposti a terapie con presenza di calore o di radiazioni, depositare l'apparecchio in una stanza diversa prima di iniziare.

MANUTENZIONE E PULIZIA

Tenere sempre l'apparecchio acustico nell'apposita custodia e in ambienti asciutti e sicuri; tenere lontano dalla luce diretta del sole e lontano da fonti di calore; tenere in un luogo dove può essere facilmente trovato. Tenere fuori dalla portata dei bambini, da persone affette da gravi disturbi psichici e da animali domestici.

Suggerimenti

Possono verificarsi irritazioni o leggere infiammazioni fino a quando l'orecchio non si sarà abituato alla presenza di un oggetto al suo interno; se l'infiammazione persiste, contattare l'audioprotesista.

Se si dovesse verificare una reazione allergica, l'audioprotesista potrà consigliare materiali alternativi per l'auricolare.

Se si verificasse un gonfiore anomalo, un'eccessiva fuoriuscita di cerume, od altra condizione anomala, consultare immediatamente un medico.

Servizio e Riparazione

Nel caso in cui l'apparecchio acustico non funzioni, evitare di effettuare riparazioni autonomamente.

Non solo farebbe decadere la garanzia dell'apparecchio acustico, ma con ogni probabilità renderebbe il danno ancora maggiore. In caso di malfunzionamento, segua le seguenti istruzioni nella tabella accanto. Se il problema dovesse persistere, contatti il suo audioprotesista.

GUIDA ALLA SOLUZIONE DEI PROBLEMI

SINTOMO	POSSIBILE CAUSA	SOLUZIONE
Non funziona	Pila scarica	Sostituire la pila
	Auricolare o tubetto ostruito	Pulire l'apparecchio acustico
Debole	Auricolare o tubetto ostruito	Pulire l'apparecchio acustico
	Abbassamento perdita uditiva	Contattare il suo audioprotesista
Intermittente	Umidità	Apra lo sportello pila e lasci evaporare l'umidità per 24 ore
	Apparecchio difettoso	Contattare il suo audioprotesista

Starkey offre una garanzia valida sul territorio Italiano. Per le condizioni ed i termini di validità della garanzia rivolgersi al proprio audioprotesista.

La garanzia è fornita secondo le modalità previste dalla legge e copre le riparazioni di apparecchi acustici esclusivamente in caso di difetti accertati di lavorazione e/o di materiali e non include accessori o parti soggetti a usura, quali ad esempio curvette, batterie, cordini, auricolari, dispositivi anti-cerume, adattatori audio, ricevitori.

Non sussiste alcun diritto di avvalersi della garanzia in caso di normale usura o deterioramento dell'apparecchio acustico, di trattamento o pulizia non adeguati (esempio: il ricevitore otturato di cerume non è classificabile quale difetto), esposizione a sostanze chimiche (esempio: prodotti per capelli) e biologiche, immersioni/caduta in acqua, o sollecitazioni/stress meccaniche e manuali di qualsiasi parte/componente, variazioni delle caratteristiche anatomiche (involucro apparecchio acustico endoauricolare) o della perdita uditiva.

Non sono altresì coperti da garanzia danni provocati da terzi, o derivanti dall'intervento di riparazione da parte di centri di assistenza non autorizzati Starkey: in questi casi di accertata manomissione si perde ogni diritto di avvalersi della garanzia.

La garanzia Starkey non copre alcun intervento professionale e/o adattamento dell'Audioprotesista e/o qualsiasi intervento di qualsiasi altro soggetto.

Per maggiori informazioni La invitiamo a contattare il Centro Acustico presso il quale ha effettuato l'acquisto, e a prendere visione di tutti i servizi disponibili sul sito www.starkey.it.

Avvertenze per gli audioprotesisti

Prima di applicare un apparecchio acustico, l'audioprotesista è tenuto ad informare l'utilizzatore circa la necessità di consultare uno specialista (possibilmente medico Otorino o Audiologo) nel caso in cui, in fase di colloquio, di esame, indagine o nel rivedere qualsiasi altra informazione riguardante il paziente, emerga la presenza di una delle seguenti condizioni:

I. Malformazione visibile di origine congenita o traumatica dell'orecchio.

II. Anamnesi che rivela perdite o secrezioni dell'orecchio avvenute nei 90 giorni precedenti.

III. Anamnesi che presenti ipoacusia improvvisa o a rapida progressione manifestatasi nel corso degli ultimi 90 giorni.

IV. Vertigini acute o croniche.

V. Inizio di ipoacusia unilaterale improvviso o recente verificatosi nel corso degli ultimi 90 giorni.

VI. Differenza audiometrica aereo-ossea uguale o superiore ai 15 decibel sui 500 Hertz (Hz), 1,000 Hz e 2,000 Hz.

VII. Tracce visibili di un significativo accumulo di cerume o presenza di un corpo estraneo all'interno del condotto uditivo.

VIII. Dolore o fastidio nell'orecchio.

Attenzione speciale deve essere posta nella selezione e nell'applicazione di apparecchi acustici aventi un livello di pressione sonora massimo tale da superare i 132 decibel, poiché si corre il rischio di compromettere l'udito residuo del paziente.

Avvertenza importante per gli utilizzatori di apparecchi acustici

L'impiego di un apparecchio acustico non ristabilisce l'udito normale e non previene, nè risolve l'ipoacusia, derivante da condizioni di natura organica.

L'uso degli apparecchi acustici è soltanto parte della riabilitazione uditiva e può

essere integrato da training uditivo specifico e formazione relativa alla lettura del labiale. Nella maggior parte dei casi, l'uso discontinuo di un apparecchio acustico non consente all'utente di trarne completo beneficio.

Ipoacusia nel bambino/minore

In caso di bambini affetti da ipoacusia, oltre alla visita preliminare, è necessario rivolgersi ad un medico specialista (ORL/Audiologo) che si occupi sia della valutazione che della riabilitazione, dal momento che l'ipoacusia può causare problemi nello sviluppo del linguaggio, nell'educazione e nel progresso ed inserimento sociale del bambino. Il medico specialista (ORL/Audiologo), per formazione ed esperienza, è la figura di riferimento qualificata e in grado di favorire la valutazione e la riabilitazione del bambino ipoacusico.

Il suo apparecchio è un DISPOSITIVO MEDICO come definito all'art. 1.2 a) della Direttiva Comunitaria 93/42/CE, aggiornata dalla 2007/47/CE ed è conforme alle prescrizioni di queste Direttive comunitarie. Il suo apparecchio acustico è stato fabbricato per aiutarla a sentire meglio, utilizzando un auricolare standard o un auricolare realizzato sulla base del suo condotto uditivo e personalizzando il circuito elettronico in funzione dell'esame del suo udito. Il suo apparecchio acustico personalizzato dispone di una combinazione di diverse caratteristiche e regolazioni, in base al modello selezionato per lei dal suo audioprotesista. Starkey non è responsabile per eventuali danni all'apparecchio acustico e/o alla salute dei pazienti causati dall'errata prescrizione o dall'adattamento fatti da una persona non autorizzata. Le raccomandiamo di usare l'apparecchio acustico solo quando è in perfette condizioni tecniche. In caso sussistano problemi tecnici, non esiti a consultare il suo audioprotesista.

INFORMAZIONI SUL DISPOSITIVO MEDICO

Ad oggi non sono stati riportati casi di effetti collaterali nocivi in seguito all'uso di apparecchi acustici. Gli apparecchi acustici non hanno emissioni elettromagnetiche (le uniche che tali dispositivi possono avere) volute o fortuite tali da infastidire l'utilizzatore. Questo libretto è stato scritto per aiutarla a utilizzare correttamente il suo nuovo apparecchio acustico. Vi sono contenute tutte le informazioni necessarie per permetterle di affrontare ogni situazione di ascolto senza problemi. Le raccomandiamo pertanto di leggere il presente libretto con particolare attenzione. Le consigliamo di rivolgersi per l'assistenza del suo apparecchio acustico Starkey all'audioprotesista presso il quale ha effettuato l'acquisto. Nessuno meglio dell'audioprotesista conosce il suo caso e le sue esigenze.

Starkey Italy S.r.l. - Servizio Clienti
Via Torino 51 - 20063 Cernusco sul Naviglio (MI) - www.starkey.it
Sarà nostra premura comunicarle l'indirizzo del Centro Audioprotesico a lei più vicino.



NON DISPERDERE NELL'AMBIENTE: PER LO SMALTIMENTO DEL PRODOTTO FARE RIFERIMENTO AL SUO AUDIOPROTESISTA DI FIDUCIA. Informazioni per gli utenti sullo smaltimento di Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche. Il simbolo (RAEE) che appare sul prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non deve essere smaltito come rifiuto domestico. Per un corretto trattamento, recupero e smaltimento portare tali prodotti ai punti di raccolta designati, in alternativa è possibile restituire il prodotto al rivenditore di fiducia, al momento dell'acquisto di un nuovo prodotto equivalente. Lo smaltimento corretto del prodotto favorirà la conservazione e protezione dell'ambiente. Per ulteriori informazioni consultare il proprio comune di residenza o il punto di raccolta più vicino. In caso di smaltimento non corretto sono previste sanzioni, in base alle leggi nazionali.



Fabbricato da:
Starkey Laboratories inc.
6700 Washington Ave. South
Eden Prairie - Minnesota
MN 55344 - USA

MANDATARIO:
STARKEY LABORATORIES, LTD.
William F. Austin House
Bramhall Technology Park
Pepper Road - Hazel Grove
Stockport, SK7 5BX
UNITED KINGDOM
Tel.: 44-161-483 2200
www.starkey.co.uk

Distribuito da:
Starkey Italy srl
via Torino, 51 - 20063
Cernusco sul Naviglio (MI)
Tel. 02 9272181
Fax 02 92109680
info@starkey.it
www.starkey.it